

Յետ պատարագին, թափորով եկե-
եցին ճամբայ կենկեն Սրբազանը, հե-
տին ու ժողովուրդը: Թափորին առջե-
ն երկու հսկաներ էր կրեն կամրիթ
չաշանիչ աղատարար հսկայ քրքռ, որ
խցեք էր Մուշա լիբան լիպայ և որ քնե-
ռէր էր այս նոյն հրամանատարին և
պաներէն. . . Հրիւշակոնոցը ջրվախկին
այն առջև կանգ կ'առնէ Յատեն ու

Սրբազանը կը դառնայ կ'որոշէ իրեն հե-
տեւոր թաղամասի մասին հիւսիսը ու բո-
լոր ներկայանքը, և մաղթանքներ կ'ընէ
Պրահայի, Անգլիոյ ու Իսպանիայի զինուոր-
ներուն, յայտնաբերող համար, Հոս
հիւսիսը հրապարակեալ իր հիւսիսը իր
գէշի ու նաւամատոյցը: Զամբուն վրայ
բարեւի կեցած են մեր զօրքերը, ու մին-
չեւ որ հրամանատարն իր հետեւորդներու-
մը շնորհակալ կը մտնէ՝ ինչ զօրքի «Ալի-
լի» Զամբուն, Ալիլ լ'Անգլիոյ, Ալիլ լ'Ան-
գլի» պատգամով ծախարակել, որոնց կը
պատահանէ հրամանատարը զլիսարկ ի
ձեռին՝ բարեւելով իր երկու կողմին վրայ
չարուած կարիքները: Հրամանատարն իր
տանձնին շնորհակալով և միւս հիւսիսը
զինքնը բերող նաւով՝ հաղիւ թէ բաժ-
նուած են նաւամատոյցէն, անո՛ւ այս
անգամ ալ պղծիկներն են, մանչ և աղ-
ջիկ, որոնք զինքն բռնած ծովերէն եր-
կայքը իրենց դպրոցներուն բակին
մէջ, անընդհատ կը ծախարակեն: Յե-
տոյ հայրենաշունչ երգ մըն է որ ծայր
կուտայ հազարաւոր աշակերտներու բեր-
նէն... Տեսարանը խորապէս կը լուս-
հրամանատարը որ դիտմամբ դանդաղե-
ցնել կուտայ իր շնորհակալին գնացը,
աւելի երկար և աւելի մտնէ տիպիկը
և բարեւելու համար տղաքը: Զոհմա-
կոյնը հետագայ է արդէն, երբ մեր պղծ-
աշակերտը վերջին Ալիլ լ'Անգլիոյ մըն ալ
կը հասցնեն անոր...:

Գաւառի ընկերութեան տնօրէնին
կողմանէ մասնաւորապէս տրամադրուած
շնորհակալով մը Սրբազանն ալ, Բաղա-
բակի ժողովին անդամներով (Պ. Պ. Լա-
լանեան, Բէշեան, Դաւաթեան և Արտա-
նեան) կը մեկնին Բեյքէն: Հոս պէտք է
շնորհակալութեամբ յիշել Պ. Տիւմզի
ամէն կերպով սիրալոյս մատուցած
ծառայութիւնները Հայերուս:

— Հանդէսներու և ուրախութիւն-
ներու է՛ն աստա շարքերը եղաւ այս, կը
յուսանք որ, օգնող չցրտած, դեռ չոր
ուրիշներ ալ պիտի գան: Ու բոլոր այս
չքնող հանդէսներու նկարագրութեանը ը-
րած պտենին՝ չպիտի մոռնանք ուրա-
խութեամբ արձանագրելու որ այսօր,
կիրակի, սկսաւ նաեւ թէյի բաշխումը:
Ասկից վերջ, ամէն օր կանոնաւորապէս
մեր զաղթականները առտուն Յին և Է-
րիկուն Յին թէյ պիտի ունենան խը-
մելիք, ինչ որ կենսական կարեւորու-
թիւն ունեցող խնդրի մը լուծումն է:
Ասկէ դա՛ւ երկուշաբթի օրուէն սկսեալ
զպօրէի 1130 աշակերտներուն պիտի
տրուի, դպրոցի աւարտման, մէկ մէկ
պղծիկ ձեռնակ հաց, որ Ամերիկեան
կարմիր խաչի նուէրներու, շարքին ա-
ռաւելին է: Սոյն ընկերութեանը որոշած է
հինգ կառուցանել 12 ապա բաղնիք,
պանդանոցային պէտք մը, ընդար-
ձակել հրահանգող շէնքը, ու վերջապէս
բոլոր հրահանգողներին մը զրկել մեզի:
Հազար շնորհակալութեան իրենց:

Կ'իմպանք որ Պ. Տիւմզի մըն ալ խոս-
տացած է Յին թէյի անսովոր մը ընելու,
աշակերտներուն յատուկ նոր խորանո-
ցին ի նպաստ: Այս խորանոցը ամենա-
կարեւոր դեր մը խաղալու կոչուած է,
որով ամէն կերպով արժանի է բարե-
սիրտներու օժանդակութեան:

— Առաջնորդ Ս. իր բոլոր պաշտ-
հետեւորդներուն և ուսուցիչներուն մէկ
մասին հետ, կը մեկնի վաղը ցորեկի թե-
նով դէպի Գաւառ:

Բոլոր Սահման Հայկական Բանակա-
տէրին մէջ կերակրի օր կապարուած է
պիտակապանակաւ պատարագի այս հանդէ-
սին նկարագրութեանը, բայց ի վերեւ հը-
րատարակուած թղթակցութեան, ստա-
ցած ենք նաեւ Տ. Տ. Հրաման Արտա-
նեանի Գաւառի թէյի տնօրէնի կողմէ
Թանգ մեր շնորհակալութեանը յայտնելու:
Այս առթիւ Տ. Արտանեան հետեւեալն ալ
հրահանգած է մեզ:

«Հիմա, սերիկի, կարեւոր խնդիր
մը կայ, պիտի խնդրուի որ լրագրական
աղբիկ մը հանէք որ 30 ոսկիի դու-
մար մը գործանալ և 2 հատ գուլպայի
մեքենայ դնելով աշխատեցնելու սկըս-
ուի: Այսօր իմացանք թէ խալ. բանա-
կին նուէր տրուելու համար մասաւորա-
պէս 100,000ական բուրդ գուլպայի
ընտրելու խնդրանք կայ՝ որոնք
չափ չափ կընան իրականութիւնը
մէջ, այս կերպով թէ՛ դործ հայրթայթած
կըլլանք զաղթականներուն և թէ՛ ծու-
լութեան անբարոյացուցիչ ակտին զի-
քնքը դնել պահած կ'ըլլանք. իմ մտա-

ծած ձեռքս ես է. ես 2 ոսկի կը վճարեմ և
այսօր իսկ կը յանձնեմ Առաջնորդ Ս. ին-
որուն հետ սենեկակից եմ հոս դալէս ի
վեր. կը յուսամ որ մինչև 10 ոսկիի
հասցնեմ իմ բարեկամներուն շնորհակալ-
եան: Երկուշաբթի ոսկի դանձելով: Կը մնայ
20 ոսկի մը եւս, որով կարելի ըլլայ 2
մեքենայ դնել: Գոնէ 10 հայ չպիտի
գտնուին որ անմիջապէս երկուշաբթի
ոսկի ուղարկեն Առաջնորդ Ս. ին-
պայի մեքենաներու գնումին համար:
Այդ ընդունելու ապագային մեծ գոհու-
նակութիւն մը պիտի զգան տեսնելով օրէ
օր արհեստներու զարգացումը Բեյքէն
մէջ»:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔՐՈՆԻԿ

ՀԱՅՈՑ ԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԵՒ ՀՅՅԵՐԸ

«Թալմը» թղթակիցը Ուաշինգթը-
նէն Հոկտ. 13 թուականու հետեւեալը կը
հեռագրէ իր թերթին.

«Պոլսոյ Ամերիկեան դեսպանը, Պ.
Մօրլընթաւ, կը տեղեկագրէ թէ Պաշտա-
նեան կացութիւնը (Պոլսոյ միջամ-
տութիւնը) յառաջ բերած է հայաշինչ
քաղաքականութեան նոր պայթում մը:
Կոտորածները վերականգնելու Ամերիկեան
կառավարութեան ճիշդը բոլորովին ձա-
խողած են: Ո՛ր և է կարեւորութիւն չէ
արուած իր ուղղած դիտողութեաններուն
և բողոքներուն, ու այս վերջնային կոպ-
տումը թէ պիտի թողարկուի Հայերու
զաղթումը թուրքիայէն՝ պարզ կարգու-
թիւն մը կը թուի ըլլալ: Ամերիկային
Պ. Մօրլընթաւը դրուած 20,000 ոսկիի
գումարը ի նպաստ Հայերուն գործածե-
լու համար ու է միջոց ու դէպքութիւն
չէ տրուած ցարէ թուրք կառավարու-
թեան կողմէ: Երբ որ դիպարը դիմեալ
օգնելու բացարձակ պիտեւորութեան
մատուցած է: Գերմանիայ պահանջողը
արձագրութիւն մը պահանջ չի ցուցնէր
միջամտելու Բ. Դրան մօտ»:

«Էքս Թալմը» կը գրէ թէ յունա-
կան պատմական լուրի մը համաձայն
Պոլսոյ թուրք իշխանութեանը յանձ-
նել է պատերազմին սկիզբէն ի վեր զին-
ուորագրութեան փախած և Պոլսոյ թուրք
պատմական ըրիտոններուն: Այս դաս-
իւններուն պատիժը սոսկալի պիտի ըլ-
լայ՝ կ'աւելցնէ ֆրանսական թերթը:
Կարելի է երեւակայել թէ ինչ պիտի
ըլլայ արդարեւ պատիժը, ինչպէս կարելի
է ենթադրել որ «այլ ցեղերու պատկա-
նող ըրիտոնները» մեծ մասամբ կը
բաղկանան Հայերէն...:

Բոլոր զարդ ապագային և հայաշինչ
երկրորդ ալ, ո՛ր Պոլսոյ թուրք, մեզի հա-
մար երկարաձգումը պիտի ըլլայ եղեր
թրքական անթապալաւ հոգին, մէկ մաս-
նաձեւը այն դիմելին ուր վառելու
վրայ են մեր ցեղը, որուն բախտակիցն
է իր հաղիւ զանի մը աստիակալ տարիներ
առաջ...:

Մարդուանքն նամակ մը.— Թանթայէն
բարեկամ մը կը հաղորդէ մեզ թէ իր

ՆԵՌԱԳՐԱԼՈՒՆԵՐ

60000 ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ՓԱՅՈՒՍԸ

Սեպտեմբ. 25. — Յարան, զինուոր-
ները, երեկ, կրակէն-ձալանաօդ-հրապո-
ւոյն ճակատին վրայ 3 պոլկար զօրա-
բաժնիներու վրայ (60,000 հոգի) յարձա-
կելով գահոնը ցերեւան վիճակի մէջ
գէպ ի Սերպիլովար սահմանադրուել
մղեցին: Յարանացիք տանեալ մը մեռ-
եալներ և մէկընդամենը տասնեակ ալ վիրա-
ւորներ ունեցան: Պոլկարները 75 հոգի
կրակէն շարժուելով ծանր կորուստներ
կրեցին:

Գրիտիկ, 25. — Անթիլ հետադրով
կ'իմացնեն թէ իտալական տորմը մը
պոլկարական ծովերէն ռաբանտման
և պլոքիսին գործակցելու վրայ է:

Սերպիլովարի անկախութիւն

Աթէնք, 25. — Նիշէն 24 թուակա-
նով կ'իմացնեն թէ Աւստրոգերման յար-

Տ. Արտանեանի մոյն թելադրութիւնը
կը յանձնէր մեր ընթերցողներուն ու-
շադրութեան: Թէպէտ Առաջնորդարանի
Պաշտ. Յայտարարութեան համաձայն պաշ-
տօնապէս չի մատնանշուել ան, բայց Տ.
Արտանեանի իբրեւ Գաւառի Գաղ. Ժողո-
ւոյ տնօրէն ունեցած պաշտօնական նա-
զամանքն ու Բօր-Սահմանի մէջ Առաջնորդ
Ս. ին հետ սենեկակից ըլլալը բաւական
երաշխաւորութիւններ են, ըստ մեզ,
որպէսզէ իր առաջարկը գոնէ կէս-պաշ-
տօնական նկատուի և ըստ այնմ գոնէ
այն գործնական ընդունելութիւնը որուն
արժանի է:

Կինը, որ բնիկ Մարգարանցի է, Սեպտ.
15/28 թուականու հետեւեալ կարճ նա-
մակը ստացած է Մարգարանցին.

«Երեք ամիսէ ի վեր է որ ձեր նա-
մակը ստացած ենք. և, մայրս, Աղնի-
ւը և իր երեք դուստրերը և փոքր եղ-
բայրս հոս ենք. կը յուսանք որ դուք ալ
աղէկ էք և պիտի գրէք մեզի կարելի ե-
ղածին չափ շուտ, հանցեք մեզի դրամ
դրկել»:

Այս նամակը պատշաճ ակիւնք կը
հետեցնէ թէ, քանի որ Ժօրը, քրոջը և
փոքր եղբորը մասին միայն յիշատակու-
թիւն եղած է անոր մէջ, ուրեմն իր
բաղմունքով ընտանիքին միացեալ ան-
գամները, մասնաւորապէս բոլոր պիտի
որոնք մէջ մինչև իսկ կոչը ձեռնարկներ
կան և որոնք մինչև Յունիսի սկիզբը
ողջ էին, տարադրուած են: Իսկ դրամ
ուղեւոր կարելի է խորհիլ թէ Մար-
գարանի տուններն ալ փնայուած են. քա-
նի որ դրամի պէտք ունեցող պէնք չէին
անոնք: Միակ ստորջ հետեւութիւնը այս
նամակին պիտի է՝ թէ Մարգարանցի մէջ
կայն ողջ մնացած Հայեր, հաւանորէն
միայն կ'ընեն և ազգային, որոնք աղ-
բայրս. համար օգնութեան պէտք ունին:
Կը մնայ գանի ալ օգնութիւնը հասցը-
նելու միջոցը:

ՀԻՄՆՈՒՄԱՍ

ԱԶԳ. ՆԱԶԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

(Յուցակ Գանիի)

Տեսարճ	Ե. Դ.
Իշխանեան եղբայր	400
Մ. Մանուկեան (Աղեքս.)	400
Գ. Գրիգորեան	300
Կ. Կ. Կրկնիմեան	200
Օր. Փայլածու Ամենեան	200
Ն. Չաքմեան (տարեկան)	200
Յ. Կ. Համբարում (Աղեքս.)	100
Մ. Գրիգորեան	100
Տիկ. Արաքսի Ամենեան	100
Մ. Ամենեան	100
Մ. Շահապեան	50
Մ. Տեղաշինեան	50
Տօքթ. Ս. Մարգարեան	50
Յ. Թուրմանեան (Աղեքս.)	20
	2270
Նախորդ գումար	147.001.7
	149.271.7

«Սուրբիոյ դիւցազներգութիւնը» կ'
«Պալմանեան զաւակայր» յօդուածներն զա-
րուակութիւնները յաջորդ իրով:

Ներք որոնք հեծելազօրքի պարզ արշա-
ւանք մը փորձած էին հոն, ետ մղուե-
ցան: Զինուոր. կցորդները կը յայտա-
բարեն թէ սերպ զինուորները պոլկա-
րական հողը մտած են:

Աթէնք, 25. — Գաւառի Գաղ. Ժողո-
ւոր տորմը իրենց դարձեալ Տէտեղաձի-
կ Բօրթօ Հակօսի վրայ յարձակելով զին-
ուորական տեսակետով կարեւոր վնաս-
ներ պատճառեցին:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

Աթէնք, 25. — Պ. Վենիզելոս Ա-
թէնք վերադառնալով իր կուսակցիները
ժողովի հրաւիրեց:

Արեւելեան անկախութիւն

Լոնտոն, 24. — Բեթրիկարտէն ոչ-
պաշտօնական լուրեր կ'իմացնեն թէ
պատերազմի տագնապալի շրջանը վեր-
ջացած է և թէ Թուրք այս միջոցիս ա-
մենուրեք նախապարձակ են: Մօք.

Լոնտոն, 25. — Պերիլիէն զինուոր
մը կ'ընդունի թէ առական ստուարա-
թիւ ուժեր աւելի նուազ թիւով գերման
ուժերու քաշուիլ տալպած են իլլիւ-
քէն և ուսական ճակատին ուրիշ կէտե-
րէն: Զինուորը ի վեր կը հանէ ուղեւոր-
թիւնը առական յարձակումներուն ու-
րոնք Գերմանացուց կոչմէ հա մղուած
են կ'ընէ:

Իտալական անկախութիւն

Համ, 25. — Զինուոր մը կ'իմացնէ թէ
կիրակի օրը Իտալացիք կարգի և Ատի-
օի լճին մէջ և Ալթիմոնի լեռնէն վար
իլլաւ և թշնամի երկու մարտիկներ
բու. իսպանի կրակին տակ՝ գործով մը
զրաւած են Երկու դերքեր որոնք Ռե-
վալէն Մօռի տանող ճամբան կը կաղմնէ:
Իտալացիք թշնամի խառնուրդ մէջ
առատ նիւթեղներու տիրացան: Ռե-
նաճի հովիտին մէջ թշնամույն զինեա-
լին երեք յարձակումները ետ մղուելով
թշնամի փախուստի մատուցեալ և
մինչև իր խառնուրդ Իտալացուց կոչմէ
հետապնդուեցաւ: Մրճիկ մէջ թշնամին
երկու յարձակումներով յաջողեցաւ Ի-
տալ. զինեղ մտնել, բայց Ալթիմոնի
կորուստ խառնուրդ վերադարձեցին: Ի-
տալացիք 300 զինակ թաղեցին և բաղմա-
թիւ զինեղներ ընդհանր իտալացիք Բու-
վայի շրջանին մէջ նոյնպէս գործով մը
ամուր խրամ մը գրաւեցին:

Համ, 25. — Պատերազմի սկըսեա-
ւորութիւնէն մինչև պատերազմի վերջ-
ընդ ամուր Աւստրիացի զինեղները
280000 կը բարձրանան ի փոխարէն մի-
միայն 1000 իտալացի զինեղներու:

Թուրքիոյ մէջ

Լոնտոն, 25. — Երեսի. Ժողովոյ
նախագահ Հալիլ պէյ, արտ. զո. ծոց նա-
խարար անուանուած է. մինչև հիմա
այդ պաշտօնը արժամապէս մեծ եպար-
քոս կը վարէր:

Ամսթերամ, 25. — Պոլսին հեռա-
գիր մը լուր կուտայ թէ Պոլսոյ նախ-
կին գերման դեսպան Պ. Վանկէնայմ
կարճ հրահանգութեան մը վերջ մեռած է:
Յիշելով կ'օգնէին և Պրիսլաուի Պօլիս
մտնելուն և անոր հետեւանքներուն:
պատմական ծանր եղած է:

Արեւելեան անկախութիւն

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ. ՅԱՅՈՒԹԻՒՆ

Բարիք, 25. — Շամբաների մէջ Գեր-
մանական յարձակումի մը տիրացանք
որ «Լա Բուրթին» անուանեալ ամենա-
կարեւոր ամրութիւնը կը պարտահալէր,
բողիկացու խրամատային չորս ամուր
զինեղ: Երեք տարեւոր դարձեալներու
պատկանող զինեղներ ընդհանր Գերման
կորուստները ծանր եղան:

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

Սերպիլովարի անկախութիւն

Աթէնք, 27. — Սերպիլովար յառա կոլիւ-
մը վերջ Վիկար (Բօքսիլի) գրաւեցին:
Բարիք, 26. — Պոլկարները Հոկ. 22ին
Սերպիլովար տրամի մէջ գտնուող Յրանա-
ւորներու վրայ յարձակեցան, բայց Յրան-
ապիլ թեմի թեմական կառաւարպէս պարտ-
քան մասնեցին:

ՍԵՐԱՆԻՔ ԱՆԳԼԻԱՆ ԲԱՆԱԿ

Լոնտոն, 20. — Լորտու ժողովին մէջ
հար Լորպեր հարցուց թէ արդեօք կառա-
վարութեան և իր նախկին ու իր զինուոր.
խոնդակները գոնէ կ'ընեն Սերպիլովարի
առանձին վերաբերման, եւ արդեօք կառա-
ւարպէս իրաւաւոր եւ յարաբերութեան

Եւ օգն. զօրք եւ ռազմախորդ զրկուելու
խնդիր: Լորտ Լորտու պատասխանեց թէ
Վեհիկիկոյի խնդրանքին վրայ որոշուած
այս առաւմարձ պիտի է նկատուի իրեն յա-
նապապիւր աւելի կարեւոր ուժերու: Յու-
նաստան իր շաւաղի մասնաւոր չորոն-
ով՝ բեմալիին Սերպիլովար յառապանակ
աղբեց: Անգլ. եւ Յրանա. զին. ու նաւա-
լին խոնդակները կացութեան մասին
խորհրդակցելու վրայ են: Կառաւարպիւր
պիտի գրուեանայ անապարտեօ գործիչ,
այլ ամեն մեկ, միջոցի համար լաւագոյն
զին. կարծիք պիտի առնէ:

Արեւելեան անկախութիւն

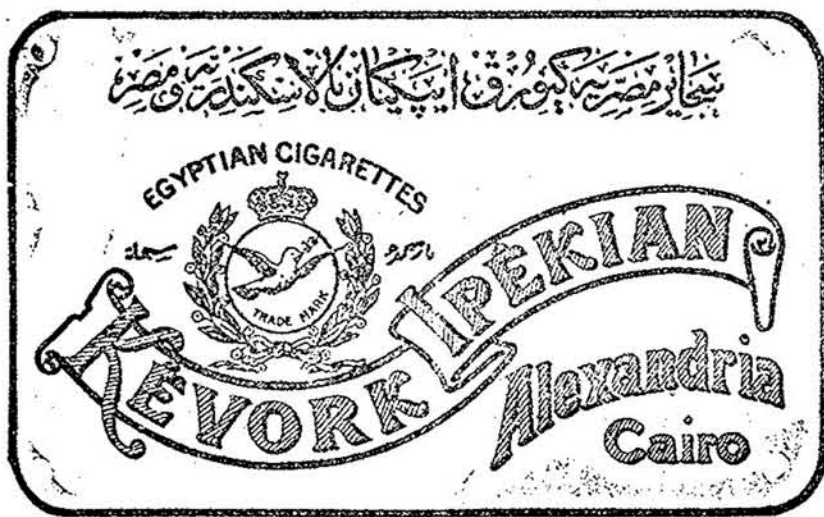
Բարիք, 26 (Սեպտ. 2.). — Կոլիւր քաղ-
աւ քաղաքականեալ Շամբաների մէջ
Լա Բուրթինի կեղծութիւն, փոքր զինապետ-
ներով: Մեր զինուորներու յառա զինապ-
ետիւր եւ յառապանակ յարձակողական
բեմալիին հալապարականութեանը հիշեր
թեկանցին: Մասին հիւս. արեւելեան կող-
մը փոքր յարձակումով մը մեր նոր զը-
րաւած զինեղներու մօտ եղող Գերման խրա-
մի մը սիրացան:

Բարիք, 27. — Երեսի. Ժողովոյ նը-
բանցները ծայրապիտեան ոգևորուած են:
Նախարարական փոփոխութեան մը մասին
կը խօսուի, որ հիմա հաւանական կը եր-
կանուի:

ԱՆԳԼԻԱՆ ԹԱՄԱՐՈՐ ԶՐԱՆՈՒՄԻ ՄԵՋ

Բարիք, 27. — Պ. Բուանարե Պ. Մի-
լրանի ընկերակցութեամբ կիրակի օրը բա-
նակ մեկնեցաւ, ուր հանգիպեցաւ Ժօր
բաղաւորին որ քրիստոնեական բանակ աչ-
քի անցուց: Երեսի իրիկուն բաղաւոր
եւ Կալիսի իշխան Յրանա. բանակները
այլեւցին և ներկայ գտնուեցան զաղա-
լին բանակներուն փառաւոր մեկ տղանց-
ին: Պ. Բուանարե Կալիսի իշխանին
տուա Պաշտպանի կայք:

ԳԵՈՐԳ ԻՓԵԿԵԱՆ



Տ Ե Լ Ե Գ Ե Զ

Ս Ի Կ Ե Լ Ե Զ Ե Զ

ԿԸ ԾԱԽՈՒՐԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ
ՆԵՐՍԻՍԻԱՆ-ՆԵՐՍԻՍԻԱՆ

Բիւ Սեւոսթրիս, 1 (Յունաց Ալեքսանդրոսի անունով)
18 տարեկ է վեր Աղեքսանդրիայ
Հաստատուած էմէ Ներսիս, զարդա-
նկարի, նշանատախտակի (Երազմա),
իւղանկար պատկերներու և ընդ-
սանկարական ֆոններու վերաբեր-
եալ կատարած աշխատութիւններ-
ովս գոհ թողուցած էմ Ներսիսացի
յաճախորդներու Գիւնեթի միջոց Ա-
րարներէն սուղ, իսկ եւրոպացի
արհեստագիտներէն աժան են:

ՏՕԲՐ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹՐԵԱՆ
ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱՐՈՅԺ

ՄՈՒՍԻ, ՇԱՐԱ ՊԵՏԵՆ ԵՆԱՆՏԵՑ ԹԻԻ 10, ԳԱԶԻՐԷ
ԹԵԼԵՖՈՆ, ԹԻԻ 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունին առա-
ւօտեան ժամը 8-ին մինչև իրիկուն
ժամը 7-ը:

Ակումները կը մաքրէ ու կը քա-
շէ առանց ցաւի: Ակումներու հա-
մար ոսկիէ, քառուկէ կամ մեծերկ-
եան վերջին գիւտ եղող ուրիշ տե-
սակ նիւթերէ ընտրել կը լինէ ա-
ռանց զտաքանակի կամ ընտրել վրայ
բան մը գնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր և
խղճի մտքը կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ
մը ծախելով կ'ազատի ակումներու
անտանելի ցաւերէն և հանգիստ
կ'ապրի:

Գիւնեթ խիստ չափաւոր են Մաս-
նաւոր ակումի գեղերը ալ կը գըր-
ուին:

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ԵԼԻՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԱՆ

ԱՐԻԵԱՆ-ՓԱՓԱԶԵԱՆ
Գ.Ա.Հ.Ի.Է

Օբեռայի հրապարակ, Կալուած Զօկալի
ԹԵԼԵՖՈՆ 23.56

Կ'ստանան զետեղումներ ելեքտրա-
կան լոյսի և օդային կալի: Մեծաքանակ
և փոքրաքանակ վաճառում ամէն տեսակ
լոյս արտադրող աւարկաներու:
Խնամակալ աշխատութիւն, խիստ
չափաւոր գին:

ԲԱՍՏԻԼ ՆԱԼԹԵՐ
(PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԵՂԱԶԱՏԻԿ

Հացի չափ կարելու ամեն անգի համար
Գնդութիւն ունիս թէ փորհարու-
թիւն, ստամոքսի տկարութիւն թէ ան-
մարտողութիւն, ջերմէ՛ կը տառապես թէ
անընդունելի, հարբէ՛ս ունիս թէ
յօդացաւ:

Գործածէ՛ և պիտի օգտուիս անպայման:
Դարձան է՛ 34 տեսակ հիւանդու-
թիւններու, որոնք մանրամասնութեամբ
են յայտագրին մէջ, որ կը գտնուի իւ-
րաքանչիւր առկիւն հետ:

Գիւնեթ են շատ ամուս Ե.Դ.
Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) 10
Տուկը (որ կը պարունակէ 3 ափիկ) 20
Թղթատարով առաքման համար պէտք
է միասին դրկել նաեւ երկու զրէ:

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ-
րաստուած է յայտնի բոլորներու և ար-
մատներու հիւթէն և օգտակարութիւնը
հաստատուած է բժշկական կանոններէ:

Անձնապէս փորձելէ և օգտուելէ
վերջ միայն ստանձնած է Եղիպտոսի
ընդհանուր ներկայացուցչութիւնը՝ ՊԱ-
ՐԱՆԵԱՆ ԲՈՂԱՄԱՍ, որուն կարելի է
գրել, փոքր թէ մեծաքանակի համար,
անձամբ կամ քարք փոստով հետեւեալ
հասցէին:

82, Rue Guinet Charkas (Boulac)
c/o Ecole Arménienne
B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՇԹԱՅՆԻ ՍՐԵԻԵԼԵԱՆ
Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ
ՀԱԳՈՒՍՆԵՐ

ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈԳՐԻԿ ԱՂԱԿԱՆՑ
ՇՐՋԱԶԳԵՍՆԵՐ, ՊԼՈՒՉՆԵՐ
ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներու, գլխամուկներու, շապիկներու, հոսեղներու, ձեռնոցներու,
կաշայ առարկաներու, կօշիկներու, մեքենայեղներու, ճամբորդու-
թեանց պիտանքներու և անոններու առաւ մքեր:

Գիւնեթը յոյժ չափաւոր և անկրկնելի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ
և Եզիպտական սիկարեքներու

ԿԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՂԱՐԲ
ՁԱԿԱԶԻԿ-ԱՂԵՔՄԱՆԻՐԻԱ

Համբաւաւոր են իր Ապուրիկմա (Աստ) Ծխախոսները և Սիկարեքները

ՊԱՆԵ ՏՕՐՈՍ
Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԵՐԻԻԹԻՐ

Դրամագումար՝ ամբողջապէս վճարուած
Ֆր. 25,000,000

Կեդրոնականի ԱՅԷԻՔ

Մասնաճիւղեր՝ Աղեքսանդրիա, Դա-
հիէ, Սեւանի-Իզմիր, Գործակալութիւն
ներ՝ Միտլիք, Մանասթըր, Սեբէզ և
Զակաթիկ, Փոխ-Գործակալութիւններ՝ Գեր-
կամա, Մադինա և Սոմա:

ՊԱՆԲ ԿՕՐԻԱՆ կը կատարէ սեղա-
նաւորական ամէն տեսակ գործողու-
թիւններ:

ՊԱՆԲ ԿՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա-
կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով.
Հարիւրին 3 և տես վճարելի
» 3,50 9 ամիսէն »
» 4 1 տարեկէն »
» 5 5 տարեկէն և աւելի վճ.

Նոյնպէս՝ ինչպիսիւ թիւնը քաջալը-
բելու համար հաստատած է Փոքր Մնայու-
ղութեանց յատուկ ձեւը մը որ կ'ընդունի
Ե. Ղ. 20-էն Ե. Ղ. 25,000 տարեկան հա-
րիւրին 1 տոկոսով:

ՍԵՑՈՂԱԿԱՆ
ՏՊԱՐԱՆ

Շաբա Ապալ Տաւար Բիւ 16

Սեփակմանէ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'ստանան ամեն տեսակ տպագրական
գործերու պատրաստութիւնը, Դիւթ, Տեսակ,
Հաշուեցուցակ, Նամակագրութիւն, Այցե-
տուն ևլն. չափաւոր գինով:
Ծանօթագրութիւն կը կատարուին խը-
ճամբով:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՃԱՍԵԱՆ
ՔԱՐԻԻԳԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԳՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, Մեծ Միտիւն ԱԼԼԻ փողոց Բիւ 40
(Արթուրի մզկիթին դէմը)
ԹԵԼԵՖՈՆ Բիւ 33-45

Սյա վաճառատունը կը հայթայթէ
Թէ Աղեքսանդրիայ և Թէ Ռիպլէ մէջ
ՄԱՆՐԱՇԵՅԻ հարազատ առևտրական և
ամերիկեան բեթթօլը, չափաւոր գինով
Ապրանքները օրը օրին կը յանձ-
նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:
ԴԻՄԵՏԷ ԵՒ ԴՈՂՊԵՏԻ ՄՆԱԲ:

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՍ

Թիկիթի փառա Բիւ 29 Աղեքսանդրիա
Անգլ. պահականցին մօտ
ԹԵԼԵՖՈՆ 24-95

Դեղագործ Ս. ՊՈՂՈՍԵԱՆ կը ծա-
նուցանէ յարգոյ հայ հասարակութեան,
բացումը իր հորանառատ ԱԼՊԻՍ ԴԵ-
ՂԱՐԱՆ, Թաւր դեղերու ձեռք մէկը-
քով մը: Դեղերը կը պատրաստուին ա-
մենամեծ խնամքով և ըստ կարելոյն ա-
ռան, իսկ վկայեալ աղբաւորը դեղերը
առանց շահու:

ԱԼՊԻՍ ԴԵՂԱՐԱՆը բռնի ամէն ժա-
մանակ արտադրելի մասնագէտ բժիշկ-
ներ ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար
ԱԼՊԻՍ ԴԵՂԱՐԱՆը յաճախեցէ փո-
խանակ օտարներուն, և գոն պիտի մնա:

ԴԵՂԱՐԱՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիւրա, Սուր-Էլ-Խալիլ, Բիւ 150

Կը կարէ խիստ մաքուր և վերջին նո-
րանաւորութեամբ, Նաեւ կը դատարանե
բողական կանոնով, գիները դիւրամա-
շելի են:

Ա. Ն. ՕՅՈՂԱԿԱՆ
ՏԻԸՆԿ

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Հաստատու. 1902

Դանիթ, Սթիֆ Կեթեթ

Կը վաճառուին ամէն տեսակ
կերպանդէն, բրդեղէն, բամպակե-
ղէն, սպանոյ, պաթաթ, գէժիթ,
մասաթով և և մանաւանդ դիւրակ-
ներու պիտանքներ, մեծաքանակ և
փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի Ներքա-
յէն Ապրանքներու տոկոսութեան
և գիներու չափաւորութեան մա-
սին արդէն իսկ համարաւ որոշեալ
այս վաճառատունը կ'արժէ անդամ
մը այցելել:

առիթեմ օգտուելիք

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ԲՈՒՄԱ
Banco di Roma

Հաստատու. 1880ին

Դրամագումար, 200,000,000 Ֆրանք ամբողջապէս վճարուալ

ԸՆԴՀ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵԼԻ — ՀՈՒՍ

Կեդրոնականի: Բարսելոն, Տէնովա, Նաբոլի, Բուրնո, Ֆլորենցիա, Աղեքսան-
դրիա, Կ. Պոլիս, Պարիզ, Դաքէ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՍՆԱՅԻՐ

Ապա	Տաւար Սապ	Բիւթթօ
Ապալիս Լազիայի	Տէքսո	Սիւնա
Արեցո	Յօսանո	Սուպարո
Ալեքսանդր	Յրապարի	Բարալիթ
Պէտրոպոլ	Յրապարի	Բիւթթօ
Պրապարի	Լուքա	Բորթ Անունիաթա
Մոնթ Բաթի	Մոնտովի	Վէլլիթի
Դանիթ	Մոնտովի	Վիպիթի
Դանիթ Նուսի	Մոնտովի	Վիպիթի
Դանիթ Բարալիս	Մոնտովի	Վիպիթի
Էրնա	Բալեպարիս	

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ԲՈՒՄԱ կ'ընդունի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-
թղթերու վրայ ավանս, եւրոպայի և եզիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրա փողօք, ԷՔ և ԷՔԲԲ
ար քրէտի, հեւազարա վաճառուներ, եզիպտոսի և եւրոպայի վրայ պարտաւորութիւններու գանձում,
Կտրօններու և վիճակահանութիւնէ շահուած պարգեւներու գանձում, եւրոպայի և եզիպտոսի մէջ
պորտայի հրամաններու գործողութիւն, Արժեթղթերու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում և
ավանս գործողութիւն:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ԲՈՒՄԱ կ'ընդունի դրամական աւանդներ, ուղղած ատեն կամ որոշ պայմանաւ-
ածով վճարելի:

ՊԱՆԲՈ ՏԻ ԲՈՒՄԱ օտարականներու համար յատուկ մասնագիւղ մը բացած է Մոնթեքարպիոի
համբաւաւոր ջերմութիւններ, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայուին յաճախորդ-
ներուն:

ԵՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍԵՏՈՒԿ

Մալթա, Աղեքսանդրիա, Դաքէ, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

ՍԱԿԱՐԱՆ

27 Հոկտեմբեր 1915

ԲԱՄՊԱԿ	Բացում	Փակում
Նոյ.	18 11/32	18 5/8
Յունական	18 23/32	18 1/2
Մաւրս	18 7/8	18 7/8
Նոյ.(1916)	18 1/8	18

ԲԱՄՊԱԿԻ ՀՈՒՆՏ		
(3 ամիս)	104	104 20/40
(2 ամիս)	106	107

ԱՐԺԵԹՈՒԴ		
Դրեթի Ծօնաթի 1836	Ֆր.	288.50
» » 1903	»	236.50
» » 1911	»	245.50
Բուլիի Նրկարալի	»	131.—
Բանաւա	»	91.50